



# Politika varovanja zasebnosti

13. december 2021

## Kazalo vsebine

<b>A. Namen</b>	<b>3</b>
<b>B. Področje uporabe</b>	<b>3</b>
<b>C. Opredelitve pojmov</b>	<b>3</b>
<b>D. Načela varstva podatkov</b>	<b>4</b>
<b>E. Pravna podlaga</b>	<b>4</b>
<b>F. Obveznosti upravljavcev in obdelovalcev družbe Magna</b>	<b>4</b>
<b>G. Hramba osebnih podatkov</b>	<b>5</b>
<b>H. Prenosi in razkritja</b>	<b>5</b>
<b>I. Vgrajena zasebnost</b>	<b>5</b>
<b>J. Pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki</b>	<b>5</b>
<b>K. Kršitve varstva osebnih podatkov</b>	<b>6</b>
<b>L. Usposabljanje</b>	<b>6</b>
<b>Priloga »A« – zadevne države</b>	<b>7</b>

## A. Namen

---

Družba Magna je trdno zavezana varovanju zasebnosti vseh svojih deležnikov v skladu z veljavno zakonodajo. Ta politika v povezavi s to zavezo pojasnjuje okvir, v skladu s katerim bo Magna izpolnjevala veljavne zakone o varstvu podatkov navedenih držav.

## B. Področje uporabe

---

Ta politika se uporablja za:

- i. vse subjekte in zaposlene družbe Magna International Inc. ter njenih skupin, divizij, skupnih vlaganj (»joint venture«), ki so pod njenim nadzorom, ter drugih dejavnosti po vsem svetu (skupno »Magna«), ki imajo sedež oziroma prebivajo v določenih državah (»zadevne države«, kot so opredeljene spodaj);
- ii. vsakega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki (opredeljeno spodaj), ki prebiva v zadevni državi in čigar osebni podatki so bili posredovani Magni;
- iii. vse subjekte ali zaposlene Magne, ne glede na njihovo lokacijo, ki upravljajo ali obdelujejo osebne podatke tistih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ki prebivajo v zadevnih državah; in
- iv. katere koli druge zaposlene Magne, ki so na položajih, ki so posebej navedeni v tej politiki.

## C. Opredelitve pojmov

---

»**Upravljanje**« osebnih podatkov, ki ga izvaja »**upravljavec**«, pomeni določanje namenov in sredstev za obdelavo osebnih podatkov.

»**Zadevne države**« pomenijo države, ki so navedene v **Prilogi »A«**, te politike (ki je lahko občasno posodobljena), in ki vključuje države Evropske unije in druge države, v katerih je v veljavi zakonodaja, podobna Splošni uredbi o varstvu podatkov Evropske unije.

»**Osebni podatki**« pomenijo katero koli informacijo v zvezi z določenim ali določljivim posameznikom, ki prebiva v zadevni državi (v nadaljnjem besedilu »**posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki**«). Določljiv posameznik je tisti, ki ga je mogoče neposredno ali posredno določiti z navedbo

- i. identifikatorja posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, kot je ime, identifikacijska številka ali podatki o lokaciji; ali
- ii. z navedbo dejavnikov, ki so značilni za fizično, družbeno ali finančno identiteto tega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

»**Kršitev varstva osebnih podatkov**« pomeni kršitev varnosti, ki povzroči nenamerno ali nezakonito uničenje, izgubo, spremembo, nepooblaščenno razkritje ali dostop do osebnih podatkov.

»**Obdelovalec**« pomeni osebo ali subjekt, ki obdeluje osebne podatke v skladu z naročilom upravljavca ali v njegovem imenu.

»**Obdelava**« pomeni vsako dejanje, izvedeno v zvezi z osebnimi podatki, vključno z zbiranjem, beleženjem, urejanjem, strukturiranjem, shranjevanjem, spreminjanjem, uporabo, razkritjem s posredovanjem, izbrisom ali uničenjem.

»**Občutljivi osebni podatki**« so na *Kitajskem* vsi osebni podatki, katerih razkritje ali nezakonita uporaba bi zlahka prizadela osebno dostojanstvo ali povzročila škodo gromotni varnosti posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, kar vključuje osebne finančne podatke (npr. številke bančnih računov itd.) in identifikacijske podatke (npr. številke potnih listov ali vozniških dovoljenj); v *drugih državah pa so* »občutljivi osebni podatki« samo podatki, ki razkrivajo rasno ali etnično poreklo, politična mnenja, verska ali filozofska prepričanja, članstvo v sindikatu, podatki o zdravju ali spolnem življenju in spolni usmerjenosti, ter genetski ali biometrični podatki.

## D. Načela varstva podatkov

---

Magna upošteva načela v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, ki so opredeljena v veljavnih zakonih o varstvu podatkov zadevnih držav. Načela so naslednja:

- osebni podatki, ki jih Magna pridobi neposredno ali posredno od posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, so obdelani zakonito, na pregleden način in pošteno;
- Magna zbira osebne podatke le za določene, izrecne in zakonite namene;
- Magna zbira osebne podatke v obsegu, ki je ustrezen, relevanten in omejen na to, kar je potrebno za te namene;
- Magna z razumnimi ukrepi zagotovi, da so zbrani osebni podatki točni in posodobljeni ter da se netočne podatke izbriše;
- Magna hrani osebne podatke le toliko časa, kolikor je potrebno za določene namene, za katere se osebne podatke zbira; in
- Magna obdeluje osebne podatke, še zlasti pa občutljive osebne podatke v skladu s tehničnimi in organizacijskimi ukrepi, ki zagotavljajo ustrezno varnost za preprečitev kršitve varstva podatkov.

## E. Pravna podlaga

---

Magna obdeluje osebne podatke, če ji to dovoljujejo veljavni zakoni o varstvu podatkov zadevnih držav. Pravne podlage so naslednje:

- zaščita ključnih življenjskih interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali drugega posameznika;
- izpolnjevanje zakonskih obveznosti Magne po veljavnih zakonih, predpisih ali pogodbah;
- izvajanje pogodbe ali sklepanje pogodbe s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, na zahtevo tega posameznika;
- zasledovanje zakonitih interesov Magne, razen če nad temi interesi prevladajo temeljne pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, in
- soglasje posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, če je to zahtevano z zakonodajo.

## F. Obveznosti upravljavcev in obdelovalcev družbe Magna

---

Upravljalci in obdelovalci Magne izvajajo ukrepe, s katerimi zagotavljajo in s katerimi lahko izkažejo, da se obdelava izvaja v skladu z veljavnimi zakoni o varstvu podatkov zadevnih držav. Upravljalci in obdelovalci Magne upošteva tudi pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki.

Magna sodeluje le s tistimi obdelovalci podatkov, ki zagotavljajo zadostna jamstva glede izvajanja ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov in ki izpolnjujejo zahteve veljavnih zakonov o varstvu podatkov zadevnih držav. Vsi obdelovalci, s katerimi sodeluje Magna, obdelujejo osebne podatke le na podlagi dokumentiranih navodil Magne kot upravljavca in so zavezani s pisno pogodbo, v skladu s katero morajo izpolnjevati določbe veljavnih zakonov o varstvu podatkov zadevnih držav.

Vsi upravjalci in obdelovalci Magne morajo voditi evidenco dejavnosti obdelave, za katere so odgovorni, ki vključuje najmanj naslednje podatke: naziv ali ime in kontaktne podatke upravljavca ali obdelovalca, namene obdelave, opis kategorij posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in kategorij osebnih podatkov, kategorije prejemnikov, ki so jim bili razkriti osebni podatki, informacije o prenosih osebnih podatkov v tretje države, splošen opis sprejetih tehničnih in organizacijskih varnostnih ukrepov ter veljavno obdobje hrambe osebnih podatkov.

Upravljalci iz Magne morajo ob pridobitvi osebnih podatkov od posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, temu posamezniku posredovati določene informacije, vključno z namenom, za katerega so osebni podatki zbrani, obsegom obdelave in obdobjem hrambe. Kadar koli nastopi nov namen zbiranja osebnih podatkov ali se prvotni namen spremeni, je treba o tem obvestiti posameznika, na katerega se

nanašajo osebni podatki, in če je tako zahtevano z veljavnimi zakoni o varstvu podatkov zadevnih držav, tudi pridobiti njegovo soglasje. Kadar posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, uveljavljajo svoje pravice (kot je opisano v nadaljevanju), jim morajo upravljavci in obdelovalci Magne odgovoriti v jedrnatih, preglednih, razumljivih in enostavno dostopnih oblikah ter v jasnem in preprostem jeziku. Vsi upravljavci in obdelovalci Magne morajo poleg tega z ustreznimi ukrepi zaščititi ter zavarovati osebne podatke, ki jih obdelujejo, in sicer v skladu z zahtevami, opredeljenimi v politikah oziroma pravilnikih o informacijski varnosti, s katero upravlja Oddelek za informacijsko varnost, obvladovanje tveganj in skladnost Magne (»Information Security, Risk & Compliance Department«).

## G. Hramba osebnih podatkov

---

Ekipa za upravljanje podatkov pri Magni (»Information Governance Team«) je na podlagi pravnih in poslovnih zahtev določila obdobja hrambe, ki so opredeljena v [Globalnem pregledu hrambe evidenc Magne \(»Global Record Retention Schedule«\) \(»MGRRS«\)](#). MGRRS opredeljuje, koliko časa mora Magna hraniti svoje podatke, ter določa prakse v primeru obrambe v sodnih postopih in v primeru regulatornih ukrepov. Vsak upravljavec in obdelovalec Magne sprejme odločitev, ali bo po izteku obdobja hrambe izbrisal, uničil ali anonimiziral osebne podatke.

## H. Prenosi in razkritja

---

Upravljavci in obdelovalci Magne lahko razkrijejo določene omejene osebne podatke tretjim osebam, kot so povezana podjetja, ponudniki storitev in poslovni partnerji ter vladne agencije, vendar le v najmanjšem potrebnem obsegu, ter le, če je za to podana pravna podlaga.

Upravljavci in obdelovalci družbe Magna lahko osebne podatke prenesejo v drugo državo le, če:

- je zadevna država ugotovila, da ciljna država zagotavlja ustrezno raven varstva podatkov;
- je prenos urejen s pogodbenimi določili, ki so jih odobrili pristojni organi za varstvo podatkov; ali
- jim je to na drug način dovoljeno z veljavnimi zakoni o varstvu podatkov zadevnih držav.

## I. Vgrajena zasebnost

---

Magna bo pred zbiranjem in obdelavo osebnih podatkov, zlasti v primeru obdelave visoko tveganih podatkov (na primer obsežna obdelava občutljivih osebnih podatkov), izvedla oceno tveganj glede zasebnosti. Magna bo na podlagi rezultatov ocene zasnovala in uvedla ustrezne zaščitne ukrepe za čim večje zmanjšanje opredeljenih tveganj, vključno s privzetimi sistemi za obdelavo najmanjšega obsega podatkov.

## J. Pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki

---

Vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima v skladu z veljavnimi zakoni o varstvu podatkov zadevnih držav številne pravice, med katere spadajo med drugim tudi:

- pravica, da od Magne kot upravljavca pridobi potrditev, ali obdeluje osebne podatke v zvezi z njim, in kopijo takih podatkov; v tem primeru lahko posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zahteva dostop do svojih podatkov, vključno z dodatnimi informacijami, kot so namen obdelave, uporabnike in obdobje hrambe podatkov (pravica do dostopa);
- pravica do prejema svojih osebnih podatkov v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki ter do posredovanja podatkov drugemu upravljavcu (pravica do prenosljivosti podatkov);
- pravica, da podano soglasje kadar koli v prihodnosti prekliče (pravica do preklica soglasja);
- pravica do vložitve pritožbe pri organu za varstvo podatkov v državi stalnega prebivališča (pravica do pritožbe); in
- pravica do ugovora zoper obdelavo svojih osebnih podatkov (pravica do ugovora).

Poleg tega lahko posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zahteva:

- da Magna popravi njegove netočne osebne podatke (pravica do popravka in dopolnitve podatkov) ter omeji obdelavo netočnih osebnih podatkov in nezakonito obdelavo podatkov (pravica do omejitve obdelave); in
- v določenih primerih ima pravico zahtevati, da Magna izbriše njegove osebne podatke (pravica do pozabe) ali jih anonimizira.

Magna ne diskriminira nikogar, ki uveljavlja svoje pravice. Vendar pa ima lahko uveljavljanje pravic določene posledice, ki jih mora posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, vnaprej upoštevati (če posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, prekliče soglasje za obdelavo njegovih podatkov na prošnji za delovno mesto, ki jo je poslal oddelku za nabor talentov družbe Magna, posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne bo več mogoče obvestiti o primernih delovnih mestih).

Magna bo o zahtevku za popravek, omejitev ali izbris, ki ga je vložil posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, obvestila tudi vse upravljavce in obdelovalce, ki so jim bili taki osebni podatki razkriti.

## K. Kršitve varstva osebnih podatkov

---

Magna resno obravnava kršitve varstva osebnih podatkov in se bo nanje nemudoma odzvala.

V primeru kršitve varstva osebnih podatkov, za katero je verjetno, da bi ogrozila pravice in svoboščine posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, mora obdelovalec Magne o tem obvesti Magno kot upravljavca, takoj ko izve za kršitev. Prav tako mora Magna kot upravljavec v roku, ki je predpisan z veljavnim zakonom o varstvu podatkov zadevne države, po seznanitvi s kršitvijo po potrebi obvestiti pristojni organ za varstvo podatkov. Magna kot upravljavec o kršitvi v jasnem in preprostem jeziku obvesti tudi vsakega prizadetega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki. Magna kot upravljavec tesno sodeluje z organom za varstvo podatkov, da bi odpravila učinke kršitve in zmanjšala tveganja za prihodnje kršitve.

## L. Usposabljanje

---

Magna zagotavlja, da zaposleni, ki imajo dostop do velikega obsega osebnih podatkov ali do občutljivih osebnih podatkov, opravijo usposabljanje ter da izkazujejo kompetence glede razumevanja in skladnosti v zvezi z varstvom zasebnosti.

Magna zagotavlja, da vsi zaposleni razumejo svojo obveznost varovanja osebnih podatkov v skladu s to politiko, vsemi povezanimi postopki in veljavno zakonodajo.

Vse države, ki so članice Evropske unije

Brazilija

Kitajska

Japonska

Severna Makedonija

Srbija

Južna Koreja

Švica

Tajska

Turčija

Združeno kraljestvo

---

Originally Enacted: May 25, 2018

Current Version: December 13, 2021

Next Review: December 13, 2024

Issued By: Data Privacy

Approved By: Chief Compliance Officer on behalf of the Magna Compliance Council



Forward. For all.